

hac vña bæc prima causa est, quid terra data et permisit impi, scilicet diabolo ejusque ministri imp

d'une telle séduction, est l'avengement. Lorsque l'avengement ne cache que les règles de la justice ordinaire, dont l'exercice consiste à rendre à chacun ce qui lui appartient, il n'est pas le plus dangereux, parce que les biens de cette vie ne sont pas les plus importants. Mais lorsque l'avengement cache les vérités essentielles au salut, et qu'il répand ses ténèbres sur ce qui est l'unique principe de la justice que l'homme doit espérer, il devient alors un mal universel et sans remède.

Il semblerait que les chefs de la religion devraient être plus éloignés de ce malheur que le simple peuple, parce qu'ils sont plus instruits. Mais je prévois que l'opinion de leur sagesse et leur ingratitudine mériteraient qu'ils soient aveuglés, et que Dieu leur cacherait des mystères qui révéleraient aux simples et aux petits. *Abscondisti hoc a sapientibus et prudentibus, et revelasti ea parvulis*, Matth. 5, 11, ch. 25. Je prévois même qu'un si terrible exemple n'empêchera pas plusieurs de ceux qui leur seront substitués de tomber dans le même malheur; que Dieu punira leur orgueil par l'humiliation et la honte, et leur fausse sagesse par l'avengement, et qu'il leur cacherait le sentier de la vérité, pour les faire errer dans des voies inconnues et nouvelles qui ne peuvent conduire qu'à mensonge, pendant qu'il éclairera et qu'il aidera le pauvre, convaincu de son ignorance et de sa faiblesse. *Operit cultum judicium terra*. Toute la suite du Psalme fait voir qu'il s'agit en cet endroit de plusieurs pasteurs de l'Eglise chrétienne.

Si non, ubi? Quis ipse? Car si ce n'est pas lui, où est donc celui qui le fait? Qui est-il? On a d'abord de la peine à comprendre que Dieu, qui est essentiellement lumière et sagesse, soit capable d'avenger les hommes, et de jeter un voile sur leurs yeux qui leur cache les vérités qu'il a faitement destinées de dévoiler, et qu'en effet il révèle à d'autres. Mais quel autre qui lui peut exercer ce jugement? A quelle autre volonté que la sienne peut-on rapporter cet inégalé distribution de lumière qui évite ceux qui paraissent les plus sages, et qui va chercher les plus simples? et à quelle autre sagesse connaît-il de se cacher aux présomptueux, et de se manifester aux humbles? N'est-il pas visible que ce doit être la même main qui place les clarités dans les ombres dans un même tableau, et que les ombres entrent dans son sein comme les clarités? Serait-il même au pouvoir d'aucune autre divinité de venir gâter par des traits irréguliers et étrangers ce que le Tout-Puissant aurait sagement destiné? Où se cacherait une telle divinité, ennemie de l'ordre et de la lumière? Que serait-elle? En voudrait-on faire un principe opposé au bien, à la justice, à Dieu même? Mais pour définir ce qui est un mal universel et l'opposition à tout bien; et n'est-il pas dès lors un résultat? *Ubi? Quis ipse?*

Il est d'ailleurs manifeste que l'économie des ouvrages de Dieu suppose nécessairement que quelques-uns soient aveuglés, afin que d'autres soient appelés à la lumière, parce que le plan de l'ouvrage entier consiste dans une succession et un ordre de plusieurs parties, dont les unes font place aux autres, et dont les unes sont avancées ou différées selon le temps que la lumière continue d'éclairer certains peuples, ou disparaît à leur égard.

La miséricorde de Dieu et sa justice président également à tout l'ouvrage. Elles en ont concrétisé les circonstances générales et particulières, et personne ne peut savoir à quels moments, à quels conseils, quelles fautes de la part des hommes elles ont attaché les plus grands événements et les révolutions les plus étonnantes.

Combien, après cela, chaque particulier doit-il craindre qu'il ne soit du nombre des fâches, qui se croient encore dans la lumière après qu'ils l'ont per-

piis, regibus et hominibus. Ille autem impius, sive diabolus, execusat judices, cosque instigat, ut bonos deprimit, malos extollant, et omnia turbent. Quod si verò impius, ipsaque Dei permisso, licet justa, et occulta, hujus perturbationis et afflictionis causa non sit, dic ergo quis alius sit. Argumentum Jobi firmissimum est. Cum enim verum assertum posisset, pios, inquiam, et impios laboribus et cladiibus consumi, opatique proinde supremo vulnere confici, ut ad quem et hinc viti migraret, eamdem sententiam et votum confirmatur, in hunc modum eloquitur: *Amadiverto me neque in sententiā neque in mortis operato exerrās; res quippe mortaliū ita inter se apte et connexae sunt, ut necesse procul dubio sit eum, qui in orbe terrarum versatur, quantumvis innoceat sit, ingentia mala perferre. Terra nimurū sequo iudicio (id exigente hominis peccato) permissa est Satana, qui autonomaticē impius nominatur, ut quasi principes hujus mundi, multo cum comitatu demonum nocere cupientium, cum quibus nobis est colluctatio, *vultum iudicium terra operat*, hoc est, obtemperat atque exerceat, ne candidissimam justitiam lucem aspiciant, et insontes spoliunt, carcerisque mancipant, ac supplicio afficiant, qui omnino absoluī deberent. Ex quo perspicci aperiissimō potest, justos in hoc exilio labore care non posse. Neque vero de hác rerum dispositione declinanda mihi agendum, cum sit ineluctabilis divina providentia ordo. Deus enim id permettere debeat, cum non sit aliis supremus rerum Dominus, qui possit ea, que ad universum mundi gubernationem pertinent, providere, bona efficiere, mala item permittere, ut inde honorum prouentus copiosus existat. Si ergo terrarum orbis tot malis obnoxios est, ut justi omnino torquendi sint, profectō verum crit, permisum immisquamque à Deo calamitatem, culpis argumentum non esse; neque mihi exprobrandum erit, quid jam diuidū exracutias, et ha summis discrimen adiectus, mortem pacatam ex tranquillum exoptem, que me a periculo delinquendi demum eripiat.*

Vel etiam sic, ac si dicat: *Esto Deus terram corporis mei Satanae impissimō pro libitu discrucianam trididerit, vultum nihilominorum hominum me iudicium sic operat, ut licet infirmitates meis videant, veram tamen earum causam minimū cognoscant, quam ipsi sibi ad tempus servavit arcana. Nec ullo modo vult Deus, ut ex calamitatis externis de interno proximi nostri statu unquam iudicemus. Atque hoc est quod Christus sibi voluit, quando quidam nuntiavint illi de Galileis, quorum sanguinem Pilatus miseretur cum sacrificiis eorum, item de aliis quibusdam, que in Siloe ruina turris oppresserat, eos nimium necessariō maximos fuisse peccatores, a quibus*

due, et qu'il ne marche dans des routes écartées sans savoir qu'il s'égare, et s'applaudissant même de son égarement? Si des nations entières sont sacrifiées à une redoutable justice, qui peut en cette vie se glorifier d'en avoir évité la sévérité? Et si les jugemens de Dieu sont profonds et si opposés même à nos conjectures et à nos pensées, quel autre asile pouvons-nous avoir que le sein de l'humilité. (Duguet.)

tantis Deus poenas exegisset; temerarium siquidem iudicium corum corrigit subinxit: *Putatis quid h̄i Galilæi pr̄e omnibus Calileis peccatores fuerint, quia talia passi sunt? Putatis quia et ipsi debitores fuerint pr̄e omnes homines habitantes in Hierusalem? Non, dico vobis: sed si penitentiam non egeritis, omnes si- militer peribitis.*

Porro notandum illud: *Vultum iudicium ejus operit;* q. d., propterea diabolum totius terra possessum invasisse, ut terrena munneribus judices execaret, exexcatosque in mille injustis precipitat. Ne igitur judices internis animorum oculis exexcarentur, sine corporeis oculis ab antiquis pingebantur. Adeo credebant vel ipsi Euhnici suspecta etiam per solos oculos munera incorrupti iudicis adversari, et propterea in judices internis multe eligendos, qui se oblati muniberis inescer patuerent. Quā de re optimum nulli iudicium Pontius ille Sammites apud Tollum lib. 2 Oficiorum, qui dicebat, si sibi nasci contigisset quo tempore Romani domi accipere corporunt, non fuisse passurum diutius eos imperare, ne scilicet numerum cupiditate abducti, a iudiciorum integratate avertirentur. Fuerunt quoque ali olim, qui judices sine manus pingebant, ut Plutarchus, Isidorus Sicius, Clemens Romanus, D. Basilius pluresque ali testantur, significantes munera nec manibus capienda, nec oculis usurpanda; nam qui manibus capiunt, a pravis affectibus capiuntur, et qui vel solis oculis usurpant, etiam animis exexcantur.

VERS. 26. — DIES MEI VELOCIORES FUERUNT CURSORE, ET NON VIDERUNT BONUM (1). —

(1) Suo quoque exemplo comprobari ostendit, pietatem in Deum, innocentiamque vite minime exemplata esse flagello, levissimam et transitoriam ac fallaci specie ludentem felicitatem suam depolarunt. Sic infra, 21, 13, 25, impictum in his terris longā a perenni felicitate gaudente, probum verò mori eum animā amatolentia, et nullā felicitate frui queritur. Quid dicat, *dies mei non viderunt bonum, tribuit diebus, quod sibi erat tribendum, q. d. : Bonum diebus meis non sum expertus.* Nam doloris vis eum cōdū adgit, ut honorum omnium, quibus ante usus fuerit, obliviscatur, quasi nihil unquam sibi expertus; id est queritur citissimè elabī vitam suam, ut non liceat bono frui.

(Rosenmüller.) Quae sint *naves* ΤΩΝ, incertum. Quidam à radice ΤΩΝ, unde *τωρον*, *τωρος* recess, *πομπη* interprati sunt, quippe que celiter transvehenda, ne corrumpantur et putrefact. Chaldeus: *Transuent naves omnis fructibus delicatis.* Conf. Specimen ex R. Juda Ben Karisch Institut, ad explicanda Hebraea vocabula ex Arabicis, edit. Schmidius in Bibliothe, literat. univer. bibl. ab Eichhornio illustrata, part. 5, fasc. 6, p. 964. Alii ab ΤΩΝ, *volant, desiderant, verunt, naves desiderant*, l. e., summo desiderio ad portum properantes. Ita Symmachus: *Ἄνθηδες τοις ναῖς ταῖς πομπῇς πολλαὶ.* Alii ΤΩΝ idem esse volunt, quod ΤΩΝ, *intimiditas* (et exaratum est in pluribus codi, a Kenicotto et de Rossio memoratis ΑΓΓΑΙΟ), ut significentur *naves hostiles*, scilicet predatrici. Sic ex veteribus Syrus. *Naves multas hostiles, celerrima et expeditissime piratarum naves.* Arabs: *Naves multas ad hostilitates.* Jarchius suspicatus est, ΤΩΝ nomen proprium illuminissimum esse, quod et Bocharto arristit, qui in Hieros. part. 2, 1. 2, cap. 2, tom. 2, p. 731, edit. Lips., duo omnes in Babyloniam indicavit, quibus est hoc nomen. Quod nec displicuit J. D. Mi-

versantes, sicut aquila volante ad escam. Tres hic proponit similitudines elegantes ad fugam vite humanae celerritatemque exprimendam. Prima petitur à cursore seu viatore, qui felicia nuntiaturus neque die neque nocte interquiescit, ne aliud celerior boni munera gratiā præcūrsum deforet, et munera præripiat. Sub hac similitudine ait Jobus fugisse dies,

neque vidisse bonum, quod ad significandum velocissimum transitum conferat. Profecto viator sollicitus et sedulus vix ad mensam in hospitio sedet, vix modicum sibi somnum permittit, et licet obvias habeat res iundissimas, puta congressores equestres, bellū simulacra, concentum suavissimum, amoenissimos hortos, salubres aquas, perheneulos comites ei placere impensis cupientes, aliae simili oblectamenta, nihil cunctatur, nihil ex eis nisi obter et per transennam delibera potest, et id quidem sollicitē, ne cursus retardet. Si Jobus sibi visus est in bonis, quibus afflueret prosper, vix quidquam, et primoribus, ut aut, labii, ac festinato degustasse.

Secunda similitudine sumitur à navibus poma portantibus, que validi flatibus acte celerrimē transentes nullum sui vestigium post se relinquunt. Quā similitudinem recte expendit sanctus Ambrosius, ad Psalmi primi versum primum, ita scribens: «Etsi non videbam corporaliter ire, progradimur. Nam sicut in navibus dormientes ventis aguntur in portus, et nullus quiescentibus sensus est navigandi, tamen

chaeli in Supplm. p. 5. Sed vix creditibile est, nostrum nominasse annem ignobilē terrā Babylonicas, si vel iam illi temporibus idem quod hodie nomen gesserit, nece de ejus rapiditate quicquid tradidū repertur. Quod quim Bochartus forsitan ipse sensisset, aliam conjecturam addidit. ΤΩΝ διci posse putat naves veloces, ad iter astrictas, aut actuarias, quae sunt expeditiores. Ludov. Cappello in Not. crit. ad h. 1. ab Arabico, *οριαι, ΤΩΝ* ΤΩΝ videbant esse naves omniū superboletē et quasi ornamenti instruta, velis scilicet catenariis armamentis. Hillerus in Hierophyt. part. 2, p. 202, collato Arabicō arundo, significari centrales *naves armidiae vel papiro Niloticā contextas*, de quibus vid. not. ad Exod. 2, 3, et ad Isa. 2, Conf. Brül. part. 5, p. 18, vers. Tenthon. Lipsie edit. Ejusmodi cymbas tamen alias velociores fuisse, plurimi de causis in dubium vocari. Harmer in Observ. super Oriente, part. 2, p. 142, vers. German. OEdmann, in varior. Observ. Syloge ex histor. nat. (Vermischte Sammlungen aus der Naturkunde) fasc. 3, cap. 12, p. 95, seq. vers. German., vertit *naves strīna* (ac si ΤΩΝ cūstendit significari ΤΩΝ esse) in *leves rates, tellibus hircis inflatis impossiles ut eo veloces conuant, quae hodiellum Tigis fluvii sunt, et iam oīa Herodotus descripsit 1. 4, c. 494. Conf. Petri Vallensis Hierutar. part. 1, p. 121, 194, vers. German. Magis placet Chardini sententia, quam ex ejus Commentariis inedit. protulit Harmer I. p. 141, respicere nostrum leves navaclias absque velis, quod solo rapido anno decursu velocissimē veniuntur, in Euphrate potissimum et Tigide frequentes. Quae quidem sententia firmari potest. *Æthiopico ΤΩΝ, fluctus uata, ut ΤΩΝ ποτίσση proprie essent naves fluctuas*, 1. e. vi fluctuum devenctas. Ceterum ΤΩΝ ante ΤΩΝ est pro 2, ut Ps. 106, 6, Cohel. 2, 16, coll. Ps. 143, 7. δε τὸν ΤΩΝ ποτίσσην, *similis factus sum descendens in foecam.* Quia in terris, aqua et aero velocissimē feruntur optimo cum delectu congesstost. (Rosenmüller.)*

Cursus eos urget ad finem, et impellit ignarus, sic exulta nostra spatio defluente, ad proprium inquisitum que finem cursu labente deducunt. Tu enim dormis, et tempus tuum ambulat. Sic ille, qui multo plura addit eleganter in hanc rem. Sed cur Jobus non solum naves, sed naves poma portantes, dies suas appellat? Ratio, credo, est, quia sicut haec naves velocissimae sunt, tum ne poma putrescant aut marescant, tum ut alios mercatores prægreviant, et citius ac carius sua vendant, ita et illi dies. Ex Hebreo legi potest: *Sicut naves piratae, vel, sicut naves volutatis.* Utrique lectio ad rem praesentem accommodata, prior quidem, quia naves piratica, cùm sint insidiatrixes, et mercibus vacua, et ad navigandum expedita, longis vita fallaciætatem, et vanitatem, et fugacitatem optimè representant; posterior vero, quia sicut naves voluntatis, id est, que secundum voluntatem navigantium formatur, velocissime currunt, seu podis volat, ita velocissimos humanae vita cursus, seu potius velatus, quam apertissime admittant. Quid si dicam humanae vitam habeat celeriter? Profectio non erraverit, quia naves solum extra portum educta pelago decurrunt; at humana vita etiam portum clausa suum intercum velificat. Testor illos duos genitos fratres, Jacob et Esau, de quibus textus: *Collidebantur, inquit, in utero, se, ut Symmachus transfert, dissimiles, in similitudinem variis ferebantur. Quid insolenter? adhuc erant quadammodo in portu et in anchoris, et jam velorum sinus in altum expandebant; nondum natu, et jam proscripti; nondum ab utero egressi, et jam ad tumulum propensi; nondum lumen asperciunt, et jam ad mortem festinantes.*

Porro Biblia Regia, Sanctes Pagiuni, Cojetamus et Isidorus Clarus notant vocem originalem τὰς Ἔβης, pro qua Vulgata *naves* posuit, nomen esse rapidissimi fluminis in Arabia, qui rapiditate sua secum quinque in ijsim injectu impetu incredibili abripiat, ita ut non tam cum velocissimi navibus, sed cum rapidissimi flum. fluminis impetu comparatio sit, quia vita nostra non solum quam velocissimam ad mortem decurrebit, verum etiam retrosum nuncquam converti significabit.

Tertia similitudo est ab aquila, quae mox ac predam inspexit, tanquam fulmen se est sublimi in terram jalutatur, ut animalia humi repentina corporis atque discepali. Pingit itaque canum ubericum atque latum et veruam floribus, in coquè lepusculum crevit aniculus pedibusque indentum, et secundum sur, tum sublimem à nubibus aquilam, nubesque oculis scribusque tuerentur, quæ compposito clarum motu celeri in predam feratur. Adit hoc epigramma rei illustrande: *Dies mei pertransierunt sicut aquila volans ad escam.* Hic impetus voluntis aquila velocissimus omnino est, et prius leporum capreavene intercepit quam umbram ipsam videre poterint. Quia pluviom est hominum conditio, in quos sue mortitatis oblitos, et delicias vita inibiens, futuri ignarus, et nihil minus cogitantes mors involat, spoliatusque celeris vita, quam suspicari de illius adventu in ea

vita longioris opinione desiderioque poterint. Id ipsum B. Job multis aliis locis inculcat, ut feret tantum in eam rem à Deo affitus esse videatur; plurimum sunt apud eum picture elegantes bono in lumine collocatae, ad hanc fugam vita humanae celeritatèque exprimentia, trecenta visuntur apud illum imagines, emblemata illustria magno iudicio exegitata; quorum utim vel saltem unum in eorum mentibus inhaeret, qui tolli in procurationem vita longioris intentum, et seram beatissimamque senectutem sibi somniant.

Vers. 27. — **C**UM DIXERO: NEQUAM ITA LOQUAR, COMICTE FACIEM MEAM, ET BOLORE TORQUOR (1). In principio capituli precedenti arguerat Baldad Jobum, quod verba ejus dolore et nimis amaritudine plena essent, eo quod sapientia statim se moriturum dixisset: *Usquequid, inquit, loqueris talia, et spiritus multiplex sermones oris tu?* Ad hoc nunc respondet Job dicens: Si ad sermones meos, quos acrimonia plenos esse dixisti, perspexero, et iuxta consilium tuum, ó Baldad, statuero nequam ita loqui, nec amare plangere, sed tristem tetramurum vultum meum depauperare, amarumque resumere, vereor ne in hoc operam ludam, et in vanum si necos singulatos comprimam; tunc enim magis torqueor, ita ut vultus etiam meus immutetur, quia levamen est misericors posse flere. Nam in dolore excitatur spiritus vehementis in præcordiis, qui si comprimiratur, intus angustum et dolorem non mediceretur. Hinc familiare est is qui graviter afflictorum verba genitum et querimoniis plena proferre, ut in eorum exhalant sumum. Invalensque, amimique peccati exasperat coibitibus in eorum seculis ac humor noxiis, qui è corpore pellendus sit. Est tamen prudentis et constantis animi dolorem interdum dissimilare, aut salem extero signo non prodere, præsertim si quis familiaris aut, aut cum protestate alii prasit, ne dolore suo alii dolori sit, quandoquidem ita ferè natura comparatum est, ut superiorum vultus subditiorum imprimat et informet animos, et quos habet sensus ad aliorum pectora transmittat. Quare Job quoad poterat dolorem suum non raro supprimebat.

Vers. 28. — **V**EREBAR OMNIA OPERA MEA, SCIENS QD SON PARCERES BELINQUENT. Nihil excipit qui dicit omnia. In omni loco, de die, de nocte, quidquid ageret dicebat, aut infiniti animi cogitatione repararet, reverbar, inquit, omnia opera mea. Quid est vere? Se-

(1) Quoniam me in se solari insitum, sti apud me proprie mei doloris obliisci, et refocillari, subeunt animo dolores moi, a quibus scio me non liberatum in. *בְּדַיִלְתָּה וְלֹא תִּמְלִיכָּה מֵעַמְּךָ* 12 dimittit vultum meum scilicet tristem et mortuum, quo sensu *בְּדַיִלְתָּה* 1 Sam. 1, 18, occurrit. De verbo *בְּדַיִלְתָּה* conf. not. ad Ps. 59, 14. — *בְּדַיִלְתָּה* 12 horro universitatem dolorum meorum, velut agmine facta deminu in me irruendum, meque omni sua violencia obrumentum. Novi enim, quod non tanquam innocentem me purum et immunem rediles ab eo doloribus, sed tanquam improbum me alligios sine modo. In verbo *בְּדַיִלְתָּה* respiciunt vis gemina vocabuli *בְּדַיִלְתָּה* à culpa, insons, et *בְּדַיִלְתָּה* à pena, insons. (Rosenmüller.)

ptuaginta exposuere discretus: *Σέιρας πάτερ τοῦ μελέσου, οντινούς αρτούς κομμούει, υἱόν λόγεν ιανεμπού, φίσσε μετυμάτιον ειδέναι.* Subdit rationem ad commendandum unumquemque meo iudicio potentissimum, quod sciret oculum illam magnum atque luminosum aeterni judicis arbitrio mundi in omnia intentum, et singula que sunt et dicuntur auctoritate expanderet, et acerbis, quoniam humana mens cogitando consequi possit, scelus putulit. Haec illes et pura mentis cognitio cautum in omnibus et sollicitum payduvum officiat. Inde constat in adversis et demissi animi humilitas, et invictus in Deum amor, et aliae magne et egregie virtutes effloruerunt. Hic Dei timor illum in sterquilino honoratum, in acerbis doloribus quietum, in bonorum exploitatione contentum, in unicorum desipientia humanan, in uxoris contumeliam fortior et generosius reddit; hoc timore munitus et cataphractus stetit in acie contra Satanam, illiusque dolos, viui, crudelitatem innocenter animi tolerantia et denilitione superavit.

Parce pro aliis magnis viris diei possunt, quorum vita moreisque divinis litterarum monumentis commendantur, in quibus sanctus hic metus semper elut. Et vere mihi video esse dicturus, timorem Dei dotem esse christianæ fidei, quam singulari omnes affectu exambi debent. Sapienter enim illud Tertullianus lib. de Idolatria cap. ult.: Inter scupulos, inquit, et sinus velificata spiritu Dei fides navigat, tutam si cauta, secura si attonta. Hoc ergo timore quasi gubernacula sic dirigitor vita justi ad instar navis, ut nullum unquam timere possit naufragium, nullum patere malum, ac tempestate cupra trepidare nullam, peccati nullum expavescere naufragium, sed inter prospera et adversa semper ad salutis portum proridit, dum navarchus habet timorem, timorem quidem, sed tamen, cum ex sententiis S. Augustini lib. 4, cap. 1 de Symbolo ad Catechumenos, sit *pax ipse omni securitate appetendus.* Nam pavoris pretio secura redditor anima navis.

Tali utebatur gubernacula justus Job, et de tali regimine glorabatur, cum asserret: *Verebat omnia opera mea, sciens quid non parceres detingenti.*

Si enim delinquenti non parciunt, quis unquam ab aeterna morte eripietur, cum a dilecto nemo mundus reperiatur? Si delinquenti non parciunt, quomodo dicitur, Rom. 5, 25: *Omnis peccaverunt, et egest gloria Dei?* Si delinquenti non parciunt, quomodo nos Precursum hortatur: *Penitentiam agite, appropinquavit enim regnum celorum?* Sed certè aliud est non parcer delinquenti, et aliud non parcer penitenti: illi jure non parciunt; hinc autem indulgentia non denegatur. Non est mea solutio, sed oraculum Pontificis loco superioris citato sic statutus: *An penitentem parci, et delinquenti non parci?* Quia cùm delicta plangimus, nequaque tamē delinquentes sumus. Delinquenti sive ultione non deserit: aut enim ipse aut homo penitens puniri. Nequaque igitur peccato parciunt, quia nullatenus sine vindicta laxatur.

Consulatur oraculum S. Gregorii Magni, Pontificis Maximini, lib. 9 Moral. cap. 17, alias 23, quod ethiam sanctis pavore incutere videatur, dum clare demonstrat de bonis quoque operibus esse timendum; sic enim ait: *Si placere Deo veratius cupimus, postquam perversa subegimus, ipsa in nobis etiam honesta gesta timemus.* Et jure quidem meritissimo, quis enim non pavet? quis non formidabit, diu de colori Deum vel auditum faciet, vel jacululari judicium significans: *Cum accepero tempus, ego justitias judicabo?* Quis non repetet cum Hugo ibidem: *Terribile verbum, quod non tantum peccata judicabit, sed et justitias, id est, bona opera examinabit?* Prudenter ergo S. Gregorius loco supra citato addit: *Sancti omnes quid agunt metunt; itini considerant antequam judicem stabunt, considerant prava quam dicti et stricti judicet, et bona opera quam subtiliter penitent, et Revocantur ad trutinam ultima verba: *Bona opera quam subtiliter penset, et ad memoriam revocetur differentia inter statuerat, quia tempus et latenciam, quia ponderatur aurum: in illo parvipenditur et libra;* in hoc magni sunt etiam scrupuli et dragma. Eadem diversa legi vel in statu penduntur iniqua opera, quae fecimus sunt, sub quo justitias curris strident, sed pingui minervam examinantur, quia in fronte portant bestie ac mali publici characterem. At bona opera quasi aurum subtili libertate subtiliter pensantur, ut intentionis dragma, finis grana, cogitationes atomi et pulveris etiam ratio sic testimontur, ut si ob vanam et nullius momenti gloriam facta sint, ob ipsam damnentur. Merito igitur verebatur justus Job, ut Nicolaus de Lyrâ ad hunc locum insonat, «ne esset ibi aliquid injustum. Modus enim hominis diligenter etiam innocentem custodiens est semper timere, ne aliquid injustum faciat. O terque quaterque beatus, justus, qui duo habet innocentis vita custodes, timore hinc, inde amorem! Nam, ut S. Hieronymus, à Bedâ in Scholilis cap. 12, de timore, citatus, sit, «tulla re, nos servat ab omni peccato immunes, et sicut timor supplicii et amor Dei.»*

Sic contraria contrariis curantur, et dedecus decore emendatur. Unde, ut Lyranus ibidem ait: « Ad Deum non periret dimittere dedecus culpe sine decore justitiae. » At iustus ab hoc dedecore non per arma, per cades, sed per timoris frenum invictus declinat.

Denique candem Dei iudicis severitatem expressit alibi regius Yates dicens, Psal. 95, 14: *Quoniam non repellat Dominus plebem suam, etc.; quoadusque justitia, convertatur in iudicium.* Ubi Theodoretus hanc justitiam ipsummet Christum interpretatur: hic enim in primo quidem adventu conversus est in misericordiam, sed in secundo convertetur est in iudicium. Verum communiter interpretes acipiunt de ipsa divina justitia, quam Dominus in iudicio exercet. Hoc sensu futurum est, ut justitia Dei, que modo dissimilat et differt vindictam, in iudicium ultiorum convertatur, et ad executionem procedat ut iudicetur, quia modo justitia divina fert quidem sententiam secundum presentem justitiam, sed ad executionem interpellante misericordia non semper prefiguratur, illo autem extremo die mandabatur executionem.

Est autem Deus iudex adeo perspicax et acutus, ut ubi homines de justitia presumunt, illi malitiam comprehendat, juxta illud Parcimaste, Prov. 16, 2: *Omnes vie hominis patit oculis ejus; scilicet ut est in Illo braço: Mundus seu in oculis ejus, nempe ipsius hominis, seu in oculis suis.* Hoc est, plerique hominum ita sunt erga seipso affecti, ut omnes eorum actiones illis mundo videantur. Et statim subditur: *Spiritu ponderato est Dominus, quasi diceret: Videat quid de vobis sentiat: non enim vos vestrum actionum censores et estimatores esse debetis, sed ipse Dominus.* Quare licet vos vestra opera bona esse creditatis, tamen cum ad divini iudicii trutinam vocabulatur, in qua subtilissimi spiritus et abditissime intentiones expunduntur, mala fuisse cognoscuntur. Nemo igitur de sua justitia superbiat, sed cum Jobo de divino iudicio contremiscat.

VERS. 29. — *SÍ AUTEM ET SIC IMPÍUS SUM, QUARE FRUSTRA LABORAVI (1)?* Appetitus sensitivi affectus est; ac si Jobus diceret: Nescio quid agam in summo hoc agone: ego sic vivi, ut omnia opera cum Dei timore ad legis divinae lineam exigere staderem, certò sciens Deum de me ponam sumpturum, si quid malum committerem, et tamen nunc aquè ac scleratus quisque discrucior. Quid ergo mihi profuit labor meus? Impius autem hoc loco dicitur, non qui sit, sed qui ut impius tractetur, vel qui impius videatur. Et quando compactum est Jobum suis amicis impium visum fuisse; ut in hoc Christum preferret, qui cum iniquis reputatus fuit. Potest ergo sensus Jobi ad partem hominis inferiorem pertinere. In quo certè sensu ad afflictorum solatum observandum est, ejusmodi lamentum esse hominibus plus desolationem, tenebrarum.

(1) *Impius ero et sons coram Deo, eti justissimum quare ignitor sic in vanum laborabo, ut scilicet ius meum tuar, quoniam semper apud Deum sons et reus paragendus sim?* (Rosenmüller.)

que interiores patientibus familiare. Satis quippe frequenter tales, postquam longam vite inculpata viam emensi sunt, in hos modos lugubres verba faciunt: Ego quoad potui Deum colui; ab omni labore vigilanter abstinui; Deum quām impensum valui precatus sum: quomodo ergo tam severè à Deo repellor? quomodo Deo invisa sum? quid mihi profuit labor perseveranter exhaustus? etc.

Non absindiles animi affectiones perpessus est David, quando post vitam cum exacta pietate transactam in afflictione constitutus, quasi queribundus dixit, Psal. 72, 15: *Ergo sine causa justificari cor meum, et lavi inter innocentes manus meas? Et fui flagellatus tota die; et castigatio mea in matutino, id est: Ergo frustra tam sedulū conatus sum ab omni crimen purum me servare, et cum innocentibus habere communicationem; frusta cogitationes, frusta actions emendandi; et cor quidem justificavi nihil male cogitando; manus vero inter innocentes lavi nihil iniqui agendo;* et tamen aquè ac si flagitiis operam deisset, et scleratus me coquinassim, de his cogitationibus probisque operibus assidue fui reprehensus et increpitus singulis matutinis, ac si ad hoc evitasse ut castigarer pro peccatis et flagellarer. Similis omnino est verborum Iohi sensus, ac si dicat: *Sicut autem et sic (uox Eliphaz et Baldad censentis) impius sum, hoc est, si cū pietatem colere studierim, adhuc pietas expers remaneat, quare frusta laboravi? Quare incaecum desudavi? Profecto frusta pro pietate laboratum est, si pietas parte non sit. Frustra item pietas à me parte est, si mihi res inutilis sit, et nullum ex fructum percipiam, sed impiorum sustinere cogar supplicia. Iatsumodi nempe sensum habent hi Jobi expositiones et querimones, quibus illi respondunt, et semetipsum quodammodo erudiens corrigentes subjungit:*

VERS. 50. — *SÍ LOTUS FUERO QUASI AQUIS NIVIS (1).*

(1) Hebr.: *Quid si abltero me aquis nivis, quibus major creditur vis ad sordes albergandas, quam in aliis aquis. In altero hemisphiro Tū non signifit pīratātē, ut quidam volunt, non cogitantes, quin in priori hemisphiro aquae nivis sint memoratae, parallellismus poscere, ut et hoc membra materia aliqua, qui manus mandubant, ponatur: sed salēm lxxiiii (potasche), aut smegma ex salē alkali seu lxxiiii factum, ut Jarem. 2, 22, Vid. J. D. Michaelis Commentar. de Nitro Hebreworum, in ejus Commentarii societati scientiar. Gotting. per annos 1758-1762 praelect. p. 157, et Suppl. p. 250. (Rosenmüller.)*
Quand aurais été lavé dans l'eau de neige, etc., votre lumièrre, Seigneur, me ferait paraître à moi-même tout couvert d'ordure, et mes vêtements n'auraient pas horreur. Toute la suite du raisonnement de Job a été fort bien exprimée par un interprète (Tirimus) en peu de paroles, de cette sorte: Si après que j'ai veillé sur moi-même avec tant de soin, que je tremblais à chaque action que je faisais, sachant ô mon Dieu, que vous ne pardonnez pas à celui qui péche, et craignant à tous moments de vous offenser, si je suis néanmoins regardé et puni comme un impie, selon que le disent mes amis, j'ai sans doute bien jet de quel affliger de voir que j'ave travaille en vain dans tout le cours de ma vie, et que j'ave inutilement veillé sansesse sur toutes mes œuvres. Cependant, mon Dieu, je n'ose pas me vanter d'être innocent

ET FULSERIT VELUT MUNDISSIME MANUS MEA: — VERS. 51. — *TAMEN SORDIBUS INTINGES ME, ET ABOMINABENTER ME VESTIMENTA MEA (2).* Quantumvis, inquit, mihi mundus videar, et aqua ex liquefacta nive manantibus studiose lotus, et in manibus meis, magnorum operum administris, splendor appareat puraque munditas, nequam tamen omnino innocentem coram Deo cardiognose me jactu, quia quantumcumque ad puritatem conor, tamen sordibus quibusdam ocellatis intinges me, id est, infinitum ostendes. Quoniam necesse est de terreno pulvere humana corda sordescere, ut S. Leo ait. *Et abominabentur me vestimenta mea, id est, abominabilem ostendunt me membris opera mea.* Ita S. Gregorius ad hunc locum. Vel per hypallagen: *Abominabor ego vestimenta devant vous.* Et je reconnaiss avec une humble sincérité, que quand je me serais lavé dans l'eau de la neige, c'est-à-dire, quand j'aurais une pureté de conscience comparable à la pureté et à la blancheur de la neige, la lumière de votre éternelle vérité viendrait éclairer le fond de mon âme, je paraîtrais à moi-même comme tout couvert d'ordure, tant il y a de disproportion entre votre souveraine justice et la nôtre, et mes vêtements mêmes, qui sont destinés à couvrir en nous ce qu'il y a d'impur, m'auront en abomination; c'est-à-dire, selon saint Grégoire, ma rendront abominable, paroissant eux-mêmes impurs et horribles à vos yeux. Qui peut entendre par ces éléments, selon la remarque du même saint, le corps terrestre, le corps du péché, qui est à l'âme comme une espèce de vêtement, puisqu'elle en est toute enveloppe. Or la révolte de ces membres contre l'esprit est, dit ce saint pape, un grand sujet d'humiliation pour les fidèles, à qui ces funestes soulèvements de la chair font connaître combien ils sont éloignés de la pureté souveraine de leur Créateur. C'était, continue-t-il, cette impureté et cette abomination de ses vêtements que sentait le grand Apôtre, lorsqu'il disait: *Je sens dans les membres de mon corps une autre loi qui est opposée à la loi de mon esprit, et qui me rend comme captif sous la loi du péché qui est dans les membres de mon corps.* (Sacy.)

(2) *Tunc in foream (vel sentinam, vel profundam), demersus; in foream, sub, vel, 1^o sepulcralem, ubi inquinabatur; scilicet q. d.: Nihilominus morti me trades; scio quod ex horo morbo moriar; nihil innocentia proderit; vel 2^o latusam, ex collatione membrorum sequentis, ubi totus inquinatur, q. d.: Quamvis mihi innocens videar, et jus meum defendam, apud Deum tamen impurissimum et injustissimum apparebo, quasi in fossi corano intinctus essem. Tu convences me impuritatis, coram tuo rigoroso iudicio. Me fedam disputando reddam; et 3^o potius corruptionem, ut Psal. 46, v. 10, reddo, quam mortem, (hanc enim optabat Job, ut finem malorum); et verbo: *In corruptione intinges me.**

Et ABOMINABENTER ME VESTIMENTA MEA. Nollet corpora tangere, ne ea sanies inficiat. Inanimis sensum tribuit, per prosopopopiam. Per hanc extera intelligere interna: feditemur omnes per foditatem corporis. Vester canitatis simi symbolum justitia: ut sordida reatu. Vide Zach. 5, 3, 4, Apoc. 7, 15. Abominabilis tibi et aliis ero. Horrebunt me omnia mihi proxima, et ea ipsa que sunt iuris mei. Hyperbole. Alii sic: *Abominabuntur me vestes, quia haec mortuum non decant. Figurat hoc dictum, quia mortuum vestitus vita exire, et inde vestitus separari. Abominabuntur; i. e., abominabilem esse demonstrant. Sic, Job, 10, 2: Impian ma facit, i. e., impium pronuntias, vel condamnas, et 24, 25: Quis mendacum me faciet? i. e., esse demonstrabit? Alii: Inquinabut me, etc., et recedent à me, etc.* (Synopsis.)

Et Gentiles deinde prop̄ omnes manavit consueto, ut in atris adiutio templorum aquam vivam et grandia haberent vasa, que scriptoribus Graecis τετράποδη πάτητα, id est, aspersoria lavaria dicuntur, in quibus se nimis mundum expiabant priusquam in fumum ingredierentur.

Sancta vero Ecclesiæ moderatores eam consecutam, ad excitandam angendamque pietatem, cohererunt, dum peculiari quādam precium formula elementum aquæ consecratum in vestibus Ecclesiæ.

rum exponi publicè voluerunt, quo intratur sese aspergentes simul corporis animique munditum curarent, ut priores in conspectu Numinis aræque divinae succederent. Eusebius, lib. 10 Ecol. Hist. cap. 4, morem hunc exppons, ait esse τρία κατεξόνωσα, σαρκαν παργιόνων σύμβολα. Quare hujus aquæ lustralis usum nemo sapienti parvi momenti aestimabat, aut contemnendum ducet, qui cùm animo suo reputaverit, quantum vim Ecclesiæ preces unde concilient ad devotionem animi extandam labesque etendant. Quà de re Theologos consulit in 3 partem D. Thomæ, quest. 87, art. 3, presertim nostrum Vasquez, qui hanc questionem pulchrit, et Stephanum Durantium de ritibus Ecclesiæ, qui hoc argumentum fusè doctèrè tractat. Ille tantum adhuc docti Philonis commendandam animadversionem, qui, loco supra citato, Mosica πεπεριψεις illustrans, illam unde aspersione ante ingressum templi fieri solitam, notat non fuisse puram aquam, sed admixtam cineri: quòd, inquit, admoneantur illi qui ad Dei cultum accedunt, ut ante omnia se suamque naturam intelligent, et se terram et aquam esse recognoscant, in qua etiam morte sunt reddituri. Hoc nempe modo in animo gigantum modestia, Numinis veneratione, quæ quisque cum magno Abraham dicat. Gen. 18, 27: *Loquar ad Dominum, cùm sim plures et cini.* Simile quid Job de se insinuat, cùm ait: *Tamen sordibus intinges me, vel, ut in Hebreo est: Tunc in foream, vel, ut alii virtutam, in seculorum intinges me;* significans se in sordes, pulverem ac putredinem in seculo redigendum; et quantumvis immaculata vita innocentia et candore morum conspicuum extulit, nequam tam in conspectu Dei se purum ac mundum repertum iri, si Deus summo secum veliti agere.

VERS. 32. — NEQUE ENIM VIDI QUI SIMILIS MEI EST RESPONDO (1); NEC QUI MECUM IN JUDICIO EX AEGO POSSIT AUDIRI. Profector valde impare esse hominis cum Deo congressum, quia nimis dispar est et inaequalis utriusque conditio, cùm ab invicem infinito distent intervallo; ac proinde nolle se cum eo, quinim nec posse contentiosum, ut dicunt, funem trahere, aut judicium disceptare (hoc enim vocat respondere; quo verbo non semel hoc capit in ista significatione usus est). Hinc licet, inquit, in me absurdissimum sit, et tanquam scleracissimum supplicio atrocissimo afficiat, minime obmurmurabo aut contradicam ei, quia non possum ei silent homini item in-

(1) Hebr.: *Quia (sub. Deus), non est vir sicut ego, vel, similis mihi,* ut respondet aī, id est, cui responderemus; et enim mox potentia et maiestate opprimeret. Vel, *cui contradicam.* Hac dicit per apostolos, a Deo ad locutores suis sermonem convertemus.

NEC QUICQUID IN JUNCO, etc. Hebr.: *Ingrademur simus* (vel et, sive ut, *veniamus simus*, ut convenientius pariter, id est, egius inter nos legimus, ut solent litigantes) *in iudicium*, ut simili iudiciale experiamur. *Ἐντὸς* *judicium* tria sign. 1^o initium iudicij, sive contentio verborum inter litigantes; 2^o medium iudicij, nempe pronuntiationem sententias; 3^o finem eius, quæ est sententia executio. Hic initium significat, *ἔντοντες* *hunc ἀριθμὸν* (Synopsis.)

tendere, aut in jus quo teneatur vocare. Id quod Septuaginta nomini claris expresserunt his verbis: *Non enim es homo sicut ego, cui contradicam, ut veniamus pariter in iudicium.* In iudicium propriè venient partes litigantes. Qui ergo cum Deo litigat, venit cum eo in iudicium, ubi idem est iudex et pars adversa, quod longè reddi inquam ac deteriorum litigant cum eo conditione. Quomodo Job, quantumvis conscientia teste insons sibi videatur, prudenter nihilominus omnem cum Deo subterfugit iitis contestationem, quam omnes etiam sancti semper horruerunt ac deterrerunt, illud Davidis usurantes, Psalm. 142, 2: *Nos intres in iudicium cum seruo tuo;* ubi Deum intrare cum aliquo in iudicium, non est Deum venire ad iudicandum illum, et iudicium illius se exhibere, sed est Deum cum aliquo contendere, expostulare, et quasi adversari personam in iudicio suscipere, eo nimur sensu, quo præses Job locus, cum quo consenti, jam expositus est. Nam qui cùm Deo contendit, etiam si fuerit insens, ad alios homines comparatus, semper tamen deprehendit esse reu et son apud Deum. Quocirca David ibidem subdit: *Quia non justificabitur in conspectu tuorum vivens.* Quod idem est cum eo quod Job supra, versus secundo, dixit: *Quid non justificetur homo compitus Deo, ubi sat has explicature est.*

VERS. 33. — NOV EST QUI UTRIUSQUE VALET AEGRE (1), ET PONERE MANUM SUAM IN AMBORU. Hoc ad idem pertinet argumentum, quo probat Deum in jus vocari non posse, quia scilicet nemo est qui valeat ei in jus dicere, vel possit enim arguere, si causam suam male ageret; et ponere manum suam in amborum, id est, qui auctoritate sua quasi manu imposita utrumque coereat, si opus sit. Nam ubi duobus litigant, illi ambo delinquent et orbitant, ut opus sit aliquo, qui eos arguat et compescat. Quis autem id faciet Deo cum homine disceptante? Septuaginta vertunt: *Utinam esset nobis mediator, et arguens et disceptans inter utrumque!* ubi in editione Romana perperam meditans pro mediatis legitur. Est enim pater; propter sequester seu mediator, qui dissidentes componi. Et ergo vero dicitur, qui equitati acquiescere nolentem arguit irreparabile. *Ἄσχον* dicitur, qui demonstret sequitur, ut quod non possit hoc capit in ista significatione usus est. Hinc licet, inquit, in me absurdissimum sit, et tanquam scleracissimum supplicio atrocissimo afficiat, minime obmurmurabo aut contradicam ei, quia non possum ei silent homini item in-

(1) Hebr.: *Non est (vel, non esset, non intercedat, neque sit) inter nos arbitrus, etc., vel, arguens, iudex, qui enim increpat et calibet, etc., ac legem utique dicit. Iudex, reprehensor, ἄρχων, qui demonstrat sequitur.* Alii sic: *Utinam esset, etc.* Pro 30 legentur δι.

ET PONERE MANUM, etc., ponat (qui ponat, ut ponere) suam manum super, vel inter, nos ambas, sive utrumque nostrum, more coram qui riantes dimittunt. Qui nos coereat et in ordinem cogat, et leges ligandi nobis prescribat. Metaphora ab illis qui animales brutas coerceat manus. Imposito manu potestatis signum. Qui sententiam inter nos ferat et exequatur, vel amica compositione rem transfiguratur, vel amica compositione rem transfiguratur. *Ἐντὸς* *judicium* tria sign. 1^o initium iudicij, sive contentio verborum inter litigantes; 2^o medium iudicij, nempe pronuntiationem sententias; 3^o finem eius, quæ est sententia executio. Hic initium significat, *ἔντοντες* *in alterum litigatorem.* (Synopsis.)

peraudire, hoc est, ad finem usque audire, quod διάδοσις propriè significat. Itaque ponere manum in ambabus, vel, ut Hebrei habent, *super ambos*, est partes dissidentes junctis utrumque dexteris conciliare, itemque dirimere ac componere, quasi sequestrum et mediatorum arbitruntur. Hoc enim modo Arabes fedus in ore vel renovare solitos docet Herodotus in Thalida. Hic item ratione qui duos dissidentes inter se conciliat, solet modo hunc, modo illum increpare, ut ita mutuò sibi invicem odant, quemadmodum S. Paulus facit in Epistola ad Romanos, dum arbitrus agit inter gentiles et Judeum, modo deprimit gentilem, et modo humilians Judeum. Atque hoc ipsum erat quod Job ait, non esse qui posset ponere manum suam in ambabus, quasi utrumque delinquo ne pergit in alterum, vel quasi utrumque percutiendo, ut humiliaret invicem, et justa satisfactione uterque compescatur. Nullus certè Deus inter et hominem sequester et mediator, qui quasi manum in ambabus ponere, esse potius præster Christum. *Utnam enim Deus, unus et mediator Dei et hominum homo Christus Jesus,* ait Apostolus, 2 Tim. 2, 5. Quem locum pulchri si illustrans Theodoreus: *Utnam, inquit, est conciliator pacis, qui ea que erant inter se disiuncta et distincta conjuxit.* Christum autem hominem nominavit, quoniam vocavit interessorem: homo enim factus fuit intercessor. Et quemadmodum qui duos quosdam mandibus inter se conserentes et configentes vult reconciliare, se medium interponens, et hunc quidem dexteram, illum vero sinistram tenens ad amictum deducit et coniungit; ita ipse, cum divinam naturam humana unisset, inviolabiliter, et que non potest dissolvi, pacem conciliavit. Vide plura de Christo mediator apud S. Gregorium, lib. 9 Mocalam, c. 21, et Pinamedum hic, atque Cornelium ad locum Apostoli jam citatum.

VERS. 54. — AUFERAT A ME VIRGAM SCAM (1), ET PA-

(1) Auferat a me placat qui me nunc afficit pro me in potestate. Alii γάρ οὐτοὶ τῶν ρευμάτων, redolantem, illam, referunt, ejus superiore versicolo facta est mentio, qui, inquit, Del virgo desuper me auferat, ut aequaliter simus in iudicio. Id quod auferentur facti litigantes, ut jūs suum liberis defundat, dum potest adversari non reformidat. Præterea tam magis placet, utipote ad pathos Ioui accommodetur. (Rossmüller.)

LOQUAR, λέγω, tum (vel sed), *logiar*, libere que pro metu causâ faciunt proferam. Vos meus accusatis quasi loquacem, et quasi praet dolore metu satatos sum.

ET NON TIMEBO (vel timerem) eum. Audacter et inrepidè loquerer, memunque jūs et innocentiam ostenderem.

NEQUE ENIM POSSIM METUENS RESPONDEME, γάρ οὐτοὶ τῶν ρευμάτων; tam diversi mirisque modis haec exprimunt, ut te ex pliecos. *Quia non, vel, neque enim, si cum apud me, sive mecum.* Nempe, ut nunc sum, scilicet in his afflictionibus, sum velut extra me praet doloris et metu. Huic (sententia) validè convenit inimicum seq. cap. Non sum etiam alias apud me, ut possim, prie terrore maiestatis tuae, meam causam agere. *Sic quidem non sum apud me,* dum me ita vexat. Alii sic: *Non sum mihi (vel mecum, sive apud me), talis qualiter me putatis et asseritis.* *Nam non ita sum conscientius mihi,* videlicet male conscientius. Non

percussit, et quam etiamnum habet ad plagam intensam liceretque mihi à dolore et metu pauxillum respi-

sum ita comparatus apud conscientiam meam, ut vos dicitis, Id facit ut ausing apud Dominum in iudicio compare, si auctoritate sanam deponeret, etc. Non enim (ut vos patitur) ego mecum (scil. sum), id est, meus compus sum. R. Kimhi distinguens in $\gamma\acute{a}$ sic, sed intellegi, quia, id est, sed quia, non *ita* est, quia a me terrorem suum non eximi, *ego mecum*, scilicet loquar, mecum ipse querar, etc. Reete, nisi alter littera distinguit. Sed non *ita* est mecum, quia sic non possumus aliquid pro me agere, qui non sic est, ego me conseruo. Alii cum precedenteribus connectunt: Neque verborum quod causa mea properat sit. Si non metuimus enim (nempe Deum) propera territatem, certe non timemus quod multo propter quod non *sunt rectus* apud me, h. e., quod timore multo consunt sum, q. d. . Baudem ha- bens conscientiam, indequę *nepxim* apud Deum, si modo non pro *juris* sua agere, sed gratia *recti* $\gamma\acute{a}$ rectus, et Iacob, 20, 29, et Gen. 42, 11, 19, 31, 33, 34, 35 et 37 opportunius, Jerem. 23, 10.

(Synopsis.)

La vraie piété, Seigneur, et, par conséquent, la véritable justice consiste dans un saint commerce avec vous, et, si ce commerce est rompu, que peut produire de part et d'autre une telle finesse séparation ? Quel fruit puis-je espérer de votre silence, et quelle gloire vous reviendra-t-il du mien ? Si vous me refusez tout, et même la liberté et la confiance de vous prier, où sera votre magnificence et votre honté à mon égard ? Et si je suis contraint d'être muet, où résorbez mes supplications ou mes actions de grâces ? Je suis dans un besoin universel par rapport à vous, Je suis dans un besoin continué et indispensable, parce que tous mes biens sont en vous. Comment pourrais-je donc cesser un moment d'y avoir recours, ou comment repousseriez-vous celui qui vous avez si étrangement et si indissolublement aimé à vous par le fond de son être, et par des liens qu'il ne saurait rompre ?

Souffrez donc, ô mon Dieu, que l'espérance au médiateur me donne la liberté de vous parler, non comme pécheur, mais comme altéré, non comme esclave, mais comme appelé à l'adoption des enfants. Souffrez que, vous regardant comme mon juge, je vous regarde aussi comme mon père, et que je vous considère comme déjà réconcilié avec votre serviteur, à cause de celui qui, ayant l'établissement du monde, m'a déjà tout pardonné, et m'a choisi ainsi que je fusse l'honneur et la gloire de votre grâce. *Loquar, et non timbo te.*

Faustus cogitabat: *Vnde mundi concordia est, unde hoc iustificatus sum; illud quoque sanctu Augustino dicit:* *Debet quisque cum tremore exultare, quia debet exultare, non meritum suum.* Et modo hoc concilianda sunt cum iis quae superversu vigesimo, allata sunt.

Optandum quidem maximè est ejusmodi vita recta, ut, cùm adversa et calamitosa fortuna fuerit oppressa, nullius nobis concini criminis sinus, a

*Quin non, eo modo, sum melius compotus, Car autrement je suis hors de moi. Autrement, si je ne vois en vous que mon juge, si je ne suis frappé que d'épouvanter et de terreur, si je ne découvre que votre redoutable justice, et votre invincible sainteté, je suis amer, et je n'ai rien à excuser. Je suis moins tout éprouvé, et hors de moi. Je n'ai plus nessice d'espérer, ni courage. Mais malheur est sans remède. Personne ne peut me consoler, et si je suis sans médiateur, je dois condurer que je suis sans Dieu. *Eo modo non sum melius compotus.**

Il n'est besoin d'avertir, après une doctrine si sublime, qui porte la lumière dans les lieux les plus obscurs, que Job était infiniment éloigné de disputer contre Dieu, ou en s'en plaindre avec aigreur, ou de négliger de sa propre justice.

On voit désormais qu'il n'y a aucune Diépan à faire entre la connaissance qu'il a de Dieu, et celle qu'en ont ceux qui prétendent l'enseigner; qu'il parle et qu'il prie, comme le doivent les plus justes, lorsqu'ils sont éprouvés; qu'il annonce la justice chrétienne aussi clairement que les Apôtres; qu'il a fait comprendre comme de la foi au Médiateur, dont il demande d'une manière vive et touchante le pressant besoin que nous en avons; et qu'au milieu des leurs, dont son esprit et son corps paraissent abîmés, il rendit dignement le ministère de prophète et même d'évangélisateur. (Duguet.)

rare, loquerer cum minore perturbatione ac motu
nunc autem pavor, ex dolore et divinâ majestate con-
ceptus, omnem mihi respondendi facultatem, præclu-
dit; quo seposito, et liber existens à mea calamitate
andebo secundum considerationem humanae imbecili-

litatis testimonio conscientia nominalis pro mea que innocentia Deo responderem. In Hebreo a verbum est: *Nou sic ego mecum*, et ita interpretatur Chaldeus, id est: *Nou enim talis sum, qualis sum*. Et tal calumnias significant iis qui animi conscientiam ex commodi vel incommodi extensis astimant. Quod etiam Septuaginta intellexerunt, ita transfuerunt: *Nou enim sic mili conscientia sum*, id est, mili conscientia non sum talis esse, qualis vos me putatis. In quo maxime vix considerandum est, tantum hebreo vix conscientiam suam, quia conscientiam suam, quia conscientiam suam.

me considerandum est, tantum habere vim conscientiam benè acta vita, ut homini infirmis natura sui culpa obnoxius audeat cum Deo, infinita potentia et bonitate prædicto, de sua integræ et incorruptæ vita di seceptare, ad dicere quod hic Job ait: *Louqu, et non timebo eum.* Quare merito S. Paulus de isto testimonio gloriatur, dicens, 2 Cor. 1, 12: *Gloria nostra habet est, testimonium conscientiae nostræ.* In hoc suæ gloriam et exultationem collocabat, non quod ab hominibus laudabatur, quorum attestatio sepiissimum fallitur.

sed quid à conscientia sui coram Deo non increpabat, cuius testimonium communiter non errat. Et si Joannes, Epist., cap. 5, vers. 21, ait: *Si cor nostrum non reprehenderit nos, fiduciam habemus ad Dominum, non sanam et temerariam*, sed verisimiliter et probabili persuasione fulcitam. Modestae tamen huius conscientiae testimonio fidendum est nobis illud sanctum Pauli cogitantibus: *Nihil mihi conscient sum, sed non in hoc iustificatus sum; illud quoque sancti Augustini dicitur.* *Debet quisque eum tremore exultare, qui dominum Deum est unde exultat, non meritum suum.* Et hoc modo haec conciliaunda sunt cum iis que superius versus vigeamus, aliata sunt.

Optundam quidem maxime est ejusmodi vitam agere, ut, cum adversus et calamitosi fortuna furcimur oppressi, nullus nobis conscius criminis simus, cuiusponas Deus a nobis ne repetat verearum: ita enim magno et erecto animo cum molestis et arruinos confutabimur. Non enim dubium est, quin opinio rum consiliorum conscientia firmissima sit rerum in commodarium consolatio, qua sanctum Jobum in tantisque malis vehementer confirmavit, ne deseretur ab omnibus, circumventus a multis, animo et spe cadere.

Ubi pro arcana afflictorum disciplina cum Joannae a Jesu Maria observandum, duo certe mirabilia veterani Dei cultuorum cohercere, scilicet magna uitatem cum Deo agendi, et quandam velut oppressionem animi a Dei majestate per immensam afflictionem tuta deterriti; illud a conscientia testimonio hoc a cruciatum magnitudine: genius videtur

besoin que nous en avons; et qu'au milieu des douleurs, dont son esprit et son corps paraissent accablés, il remplit dignement le ministère de prophète et même d'Exégète.

(Duquel.)

CHAPITRE X